

საქართველოს სტანდარტი

სათამაშოების უსაფრთხოება- ნაწილი 14: ბატუტები შიდა გამოყენებისათვის

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის
ეროვნული სააგენტო
თბილისი

სსტ ენ 71-14:2014+A1:2017/2018

საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 27 აპრილის № 39 და 2018 წლის 7 მარტის № 14 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 71-14:2014+A1:2017 „სათამაშოების უსაფრთხოება- ნაწილი 14: ბატუტები შიდა გამოყენებისათვის“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 27 აპრილი №268-1.3-012924

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

English Version

Safety of toys - Part 14: Trampolines for domestic use

Sécurité des jouets - Partie 14 : Trampolines à usage familial

Sicherheit von Spielzeug - Teil 14: Trampoline für den häuslichen Gebrauch

This European Standard was approved by CEN on 8 November 2014 and includes Amendment 1 approved by CEN on 2 July 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	4
1 Scope (see A.1)	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	6
4 General requirements	9
4.1 Exemptions from certain requirements in EN 71-1 (see A.2)	9
4.2 Trampoline categories	10
4.3 General requirements for the trampoline construction (see A.3)	10
4.3.1 Requirements for mini-trampolines (see 4.2).....	10
4.3.2 Requirements for medium and large trampolines (see 4.2)	10
4.3.3 Requirements for all trampoline categories	10
4.4 Durability of materials (see A.4)	11
4.4.1 Metallic parts	11
4.4.2 Non metallic parts.....	11
4.5 Entrapment (see A.5).....	12
4.5.1 Finger entrapment.....	12
4.5.2 Head and neck entrapment	12
4.5.3 Foot entrapment.....	13
4.6 Pinching and crushing hazards (see A.6)	13
4.7 Sharp edges, sharp points and protruding parts.....	13
4.7.1 General.....	13
4.7.2 Sharp edges and sharp points.....	13
4.7.3 Protruding parts.....	14
4.8 Access devices	14
4.9 Padding (see A.7).....	14
4.9.1 Padding coverage	14
4.9.2 Impact resistance of the frame padding and the suspension system.....	15
4.9.3 Protection of the poles	15
4.9.4 Protection of the handrails (for mini-trampolines)	15
4.10 Strength (see A.8).....	15
4.10.1 Vertical strength of the enclosure.....	15
4.10.2 Frame strength.....	15
4.10.3 Dynamic strength of enclosures	15
4.10.4 Strength of the fixations of the padding to the frame	15
4.10.5 Static strength of access devices.....	15
4.10.6 Strength of mat, suspension system and frame.....	15
4.11 Mat deflection (see A.9)	15
4.12 Stability.....	16
5 Warnings, markings and instructions	16
5.1 General.....	16
5.2 Warnings and markings on the product (see A.10)	16
5.2.1 General.....	16
5.2.2 Marking of the centre of the mat	17
5.3 Warnings and markings on the packaging.....	17

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

5.4	Warnings and information in the instructions for use	18
5.4.1	Warnings.....	18
5.4.2	Information.....	18
5.4.3	Assembly and maintenance instructions.....	19
6	Test methods.....	19
6.1	Dynamic tests.....	19
6.1.1	Padding impact test (see 4.9.2)	19
6.1.2	Enclosure and poles impact strength test (see 4.3.3.1 and 4.10.3)	20
6.2	Strength.....	21
6.2.1	Vertical strength of the enclosure (see 4.10.1).....	21
6.2.2	Frame strength (see 4.10.2).....	22
6.2.3	Strength test of mat, suspension system and frame (see 4.10.6)	23
6.2.4	Strength of the padding fixations to the frame (see 4.10.4).....	24
6.2.5	Static strength of access devices (see 4.10.5)	24
6.3	Stability (see 4.12).....	24
6.3.1	Stability of the frame	24
6.3.2	Enclosure and poles impact stability test	25
6.4	Testing of the assembly (see 4.3.3.1 and 4.3.3.2).....	26
6.5	Durability tests (see 4.4).....	27
6.5.1	Metallic parts (see 4.4.1).....	27
6.5.2	Non metallic parts	27
6.6	[A1] Mat deflection test (see 4.11) [A1]	27
6.7	[A1] Test for padding and pinching and crushing hazards (see 4.6 and 4.9.1)	29
Annex A	(informative) Rationale	30
A.1	Scope (see Clause 1).....	30
A.2	General (see 4.1 and 4.3.3).....	30
A.3	Enclosures (see 4.3).....	30
A.4	Durability of materials (see 4.4)	32
A.5	Entrapment (see 4.5).....	32
A.6	Pinching and crushing hazards (see 4.6)	33
A.7	Padding (see 4.9)	33
A.8	Strength test (see 4.10).....	33
A.9	Mat deflection (see 4.11).....	33
A.10	Warnings and markings on the product (see 5.2)	34
Annex ZA	(informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2009/48/EC on the safety of toys	35
Bibliography	36

European foreword

This document (EN 71-14:2014+A1:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 “Safety of toys”, the secretariat of which is held by DS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2018 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A1 EN 71-14:2014 A1.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 2017-07-02.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2009/48/EC.

For relationship with EU Directive 2009/48/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard constitutes the 14th part of the European Standard on safety of toys and needs to be read in conjunction with Part 1.

This European Standard, *Safety of toys*, consists of the following parts:

- *Part 1: Mechanical and physical properties;*
- *Part 2: Flammability;*
- *Part 3: Migration of certain elements;*
- *Part 4: Experimental sets for chemistry and related activities;*
- *Part 5: Chemical toys (sets) other than experimental sets;*
- *Part 7: Finger paints — Requirements and test methods;*
- *Part 8: Activity toys for domestic use;*
- *Part 9: Organic chemical compounds — Requirements;*
- *Part 10: Organic chemical compounds — Sample preparation and extraction;*
- *Part 11: Organic chemical compounds — Methods of analysis;*
- *Part 12: N-Nitrosamines and N-nitrosatable substances;*
- *Part 13: Olfactory board games, cosmetic kits and gustative games;*

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

— Part 14: Trampolines for domestic use [this document].

NOTE 1 In addition to the above parts of EN 71, the following guidance documents have been published: the CEN Report, CR 14379, *Classification of toys – Guidelines*; the CEN Technical Report, CEN/TR 15071, *Safety of toys – National translations of warnings and instructions for use in EN 71*, and the CEN Technical Report, CEN/TR 15371, *Safety of toys – Replies to requests for interpretation of EN 71-1, EN 71-2, and EN 71-8*.

NOTE 2 Words in italics are defined in Clause 3 (Terms and definitions). Additional information on the background and rationale for various requirements is given in Annex A.

NOTE 3 Different legal requirements may exist in non-EU countries.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.